

Obserwatorium Astrogeodynamiczne
Centrum Badań Kosmicznych
Polska Akademia Nauk
Borowiec
P.O. 62-035 Kórnik,
Tel: (48-61) - 8-170-187
Faks: (48-61) - 8-170-219

Borowiec, 20.10 2008

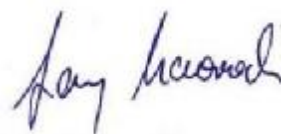
Elproma Elektronika Sp. z o.o.
ul.Szymanowskiego 13
05-092 Łomianki k/Warszawy

Szanowny Panie Widomski,

Z dużym zainteresowaniem przyjęliśmy informacje o postępie prac firmy Elproma w zakresie systemów płynnej programowej synchronizacji czasu z wykorzystaniem protokołu NTP Network Time Protocol. W szczególności temat prac i współuczestnictwo Państwa w pracach TA (PL) Polskiej Skali Czasu Atomowego jest dla nas bardzo ważne, Obserwatorium w Borowcu tworzyło TA(PL) i dalej uczestniczy w podmiotowym projekcie od wielu lat. Państwa technologia i opisywane rozwiązania które poznałem w trakcie seminaryjnych Pana wystąpień w Instytucie Łączności, w Wojskowej Akademii Technicznej oraz w Ministerstwie Gospodarki, wydają się być bardzo innowacyjne, interesujące i oceniam je jako daleko przydatne dla zastosowań w wielu gałęziach gospodarki polskiej i europejskiej. Czekamy na dalsze informacje z Pana strony. Rozważamy też ewentualny zakup serwera z chwilą gdy będzie on gotowy do bezpośredniej pełnej współpracy z cezowym wzorcem czasu 5071A.

Z poważaniem,

POLSKA AKADEMIA NAUK
Centrum Badań Kosmicznych
OBSERWATORIUM ASTROGEODYNOMICZNE
w Borowcu
62-035 Kórnik, tel. Poznań (61) 8170-187
fax (61) 8170-219



Dr Jerzy Nawrocki
Kierownik Laboratorium
Czasu i Częstotliwości

Jacek Szczerbak
Sworn Translator of English and German
ul. Wrocławska 29
42-200 Częstochowa
Tel. 0607833213

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

Astrogeodynamic Observatory
Space Research Centre
Polish Academy of Sciences
Borowiec
P.O. 62-035 Kórnik,
Tel: (48-61) - 8-170-187
Fax: (48-61) - 8-170-219

Borowiec 20 October 2008

Elproma Elektronika Sp. z o.o.
ul. Szymanowskiego 13
05-092 Łomianki k/Warszawy

Dear Mr Widomski,

We have received the information about the research progress of Elproma Company in the scope of fluent program time synchronisation with the application of the NTP Network Time Protocol with great interest. The subject of the research and your participation in the study TA (PL) - the Polish Scale of Atomic Time - is particularly important to us. The Observatory in Borowiec has created TA(PL) and it has participated in the subject project for many years. The technology and solutions described during your seminar presentations in Instytut Łączności (Institute of Communications), in Wojskowa Akademia Techniczna (Military Technical Academy) and in the Ministry of Economy seem very innovative and interesting. I believe they may be very useful for applications in a number of branches of Polish and European economy. We are looking forward to further information from you. We are also considering buying a server as soon as it is ready for full and direct co-operation with the caesium time pattern 5071A.

Yours sincerely,

signature
Dr Jerzy Nawrocki
Manager of Time and Frequency Laboratory

Seal imprint reading:
Polish Academy of Sciences
Space research Centre
Astrogeodynamic Observatory in Borowiec
62-035 Kórnik,
Tel: (48-61) - 8-170-187
Fax: (48-61) - 8-170-219

I, the undersigned, hereby confirm the above to be a true and complete translation of the document presented to me
Sworn Translator of English and German
Jacek Szczerbak PhD
Date: 1 December 2008
Entry No. 405/2008

